

## A B S T R A C T

## A FLUID DISPENSER HEAD

5           A fluid dispenser head for mounting on an actuator  
rod (33) of a dispenser member (3) that is displaceable  
down and up along an axis (X), said head comprising an  
axial connection sleeve (11) for engaging on the actuator  
rod (33) and defining an inlet duct (113), said head  
10 further comprising a dispenser endpiece (24) defining an  
endpiece channel (142, 242) that is connected to the  
inlet duct (113) via a connection channel (132), said  
endpiece (24) including a free dispenser end (243)  
defining a dispenser orifice (241) that is situated at a  
15 downstream end of the endpiece channel, said head further  
comprising a bearing surface (231) on which axial  
pressure can be exerted so as to drive in the actuator  
rod (33), the dispenser head being characterized in that  
the endpiece (24) extends substantially parallel to said  
20 axis (X), and is offset away from the axis.

25

30

35 Translation of the title and the abstract as they were when originally filed by the  
Applicant. No account has been taken of any changes that may have been made  
subsequently by the PCT Authorities acting ex officio, e.g. under PCT Rules 37.2,  
38.2, and/or 48.3.